



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड I  
PART I—Section I

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

16/5  
574/97

सं० 97 ]  
No. 97 ]

नई दिल्ली, सोमवार, मई 26, 1997/ज्येष्ठ 5, 1919  
NEW DELHI, MONDAY, MAY 26, 1997/JYAISTHA 5, 1919

वाणिज्य मंत्रालय

प्रारंभिक अधिसूचना

नई दिल्ली, 26 मई, 1997

**विषय :** जापान तथा चीन से विटामिन "सी" के आयात के संबंध में पाटनरोधी जांच आरम्भ करना ।

**संख्या 10/1/97-ए. डी. डी. :**—मैसर्स अंबालाल साराभाई एंटरप्राइसिज लि. ने सीमा-शुल्क टैरिफ (संशोधन) अधिनियम, 1995 तथा सीमा-शुल्क टैरिफ (डम्प की गई वस्तुओं पर पाटनरोधी शुल्क की पहचान, निर्धारण तथा वसूली और क्षति के निर्धारण के लिए नियमावली) 1995 के अनुसार निर्दिष्ट प्राधिकारी (जिसे आगे प्राधिकारी कहा जाएगा) के पास घरेलू उद्योग की ओर से एक याचिका दायर की है जिसमें चीन तथा जापान से विटामिन-सी के पाटन का आरोप लगाया गया है और पाटनरोधी जांच करने तथा पाटनरोधी शुल्क लगाने का अनुरोध किया है ।

2. **याचिकाकर्ता तथा घरेलू उद्योग :** याचिका घरेलू उद्योग की ओर से मैसर्स अंबालाल साराभाई एंटरप्राइसिज द्वारा दायर की गई है । याचिकाकर्ता का उत्पादन में 49.60% का हिस्सा है अतः उसके पास घरेलू उद्योग की ओर से याचिका दायर करने का आधार है ।

3. **संबंधित उत्पाद :** याचिका में सम्मिलित उत्पाद चीन और जापान मूल के या वहां से निर्यातित विटामिन-सी/एस्कोरबिक एसिड है । यह उत्पाद सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम के सीमा-शुल्क टैरिफ कोड—2936.2700 के अंतर्गत वर्गीकृत किया गया है । तथापि यह वर्गीकरण केवल निर्देशात्मक है और मौजूदा जांच के लिए किसी रूप में बाध्यकारी नहीं है ।

4. **समान वस्तु :** घरेलू उद्योग द्वारा विनिर्मित वस्तु उक्त नियम के नियम 2 (घ) के तहत "समान वस्तु" की परिभाषा के अनुरूप इन जांचों के प्रयोजन के लिए संबंधित उत्पाद के समान वस्तु है ।

5. **सामान्य मूल्य :** याचिकाकर्ता ने सी जी आई, ओसाका से एक पत्र प्रस्तुत किया है जिसमें विटामिन-सी की प्रचलित घरेलू कीमत बताई गई है । यह दावा किया गया है कि सामान्य मूल्य को जापान के घरेलू बाजार में प्रचलित कीमतों के आधार पर लिया जाना चाहिए । याचिकाकर्ता ने दावा किया है कि चीन में प्रचलित सामान्य मूल्य प्राप्त करना उनके लिए संभव नहीं है और चीन में विशेष बाजार स्थिति की दृष्टि से मूल देश में उत्पादन की लागत के आधार पर सामान्य मूल्य निकाला जा सकता है ।

6. **निर्यात कीमत :** याचिकाकर्ता ने चीन और जापान के आयातों के मामले में 30-4-1996 से 17-12-96 की अवधि के लिए कैमिकल वीकली द्वारा संकलित आंकड़ों के अनुसार निर्यात कीमतें दी हैं जिसमें अप्रैल—दिसम्बर, 1996 की अवधि के दौरान औसत सी आई एफ मूल्य दर्शाए गए हैं । अतः जांच की अवधि के दौरान उक्त देशों से भारत को किए गए निर्यात की कीमतों के बारे में पर्याप्त साक्ष्य हैं ।

7. **डंपिंग :** इस बात के प्रथम दृष्टया पर्याप्त साक्ष्य हैं कि चीन तथा जापान से भारत को होने वाला निर्यात मूल्य कथित देशों की सामान्य कीमत से कम था अतः इस बात के पर्याप्त साक्ष्य हैं कि विचाराधीन उत्पाद भारत से डम्प किया जा रहा है ।

8. **क्षति :** क्षति के संबंध में विभिन्न पैरामीटरों जैसे समग्र रूप में आयात की मात्रा, बाजार का हिस्सा, आरोपित देशों से आयात कीमत तथा घरेलू उद्योग पर प्रभाव डालने वाले विभिन्न संकेतक जैसे उत्पादन, बिक्री, स्टॉक, लाभ तथा हानि, सामूहिक और संचयी रूप से प्रथम दृष्टया यह दर्शाते हैं कि घरेलू उद्योग को वास्तविक रूप से हानि हो रही है ।

इस बात के प्रथम दृष्टया पर्याप्त साक्ष्य हैं कि उक्त देशों से उत्पन्न विटामिन-सी के आयातों से घरेलू उद्योग को पर्याप्त हानि हो रही है ।

9. **पाटनरोधी जांच की शुरुआत :** अतः निर्दिष्ट प्राधिकारी कथित देशों के मूल के या वहां से निर्यातित संबंधित उत्पाद के आरोपित पाटन की मौजूदगी, उसकी मात्रा और प्रभाव की पाटनरोधी जांच शुरू करते हैं ।

10. **जांच की अवधि :** वर्तमान जांच के प्रयोजन के लिए जांच की अवधि अप्रैल, 1996 से दिसम्बर, 1996 है ।

11. **सूचना प्रस्तुत करना :** सभी ज्ञात हितबद्ध पक्षों को अलग-अलग लिखा जा रहा है कि वे संगत सूचना और अपनी राय निर्धारित रूप में निर्धारित तरीके से श्री दीपक चटर्जी, निर्दिष्ट प्राधिकारी, वाणिज्य मंत्रालय, कमरा नं. 243, उद्योग भवन, नई दिल्ली-110011 को इस अधिसूचना के प्रकाशन की तारीख से 40 दिन के अंदर प्रस्तुत कर दें । अन्य हितबद्ध पार्टी भी निर्धारित समयावधि में निर्धारित तरीके से जांच के संबंध में जानकारी प्रस्तुत कर सकती है ।

12. **समय सीमा :** वर्तमान जांच से संबंधित कोई भी सूचना लिखित में भेजी जाए ताकि वह उपर्युक्त पते पर निर्दिष्ट प्राधिकारी को इस अधिसूचना के प्रकाशन की तारीख से 40 दिन के भीतर पहुंच सके । तथापि जिन ज्ञात हितबद्ध पार्टियों को अलग से लिखा जा रहा है । उन्हें अलग से लिखे गए पत्र की तारीख से चालीस दिन के भीतर जानकारी प्रस्तुत करनी होगी ।

13. यदि कोई हितबद्ध पार्टी पहुंचने से इंकार करे या अन्यथा उपयुक्त अवधि के अन्दर आवश्यक सूचना नहीं देती है अथवा जानबूझ कर जांच की परवाह नहीं करती है तो निर्दिष्ट प्राधिकारी अपने पास उपलब्ध तथ्यों के आधार पर निष्कर्षों को रिकार्ड कर सकता है तथा केन्द्रीय सरकार को यथोचित सिफारिशें कर सकता है ।

दीपक चटर्जी, निर्दिष्ट प्राधिकारी

**MINISTRY OF COMMERCE**  
**INITIATION NOTIFICATION**  
New Delhi, the 26th May, 1997

**Subject :** Initiation of anti-dumping investigation concerning import of Vitamin-C from Japan and China.

**No. 10/1/97-ADD.—**M/s. Ambalal Sarabhai Enterprises Ltd., on behalf of the domestic industry have filed petition in accordance with the Customs Tariff (Amendment) Act, 1995 and Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 before the Designated Authority (hereinafter referred to as the Authority) alleging dumping of Vitamin-C from China and Japan and requested for antidumping investigation and levy of anti-dumping duties.

2. **Petitioners and Domestic Industry:** The petition has been filed by M/s. Ambalal Sarabhai Enterprises Ltd., on behalf of the domestic industry. The petitioner accounts for 49.60% of the share of production and therefore has the standing to file the petition on behalf of the domestic industry.

3. **Products Involved:** The product involved in the petition is Vitamin-C/Ascorbic Acid originating in or exported from China and Japan. The product is classified under Customs Tariff Heading 2936.2700 of the Customs Tariff Act. The classification is, however, indicative only and is in no way binding on the present investigations.

4. **Like Article:** The article manufactured by the domestic industry is a like article to the product involved for the purpose of these investigations in terms of definition of "like article" under Rule 2 (d) of the rules supra.

5. **Normal Value:** The petitioner has submitted a letter from CGI, Osaka indicating the prevailing domestic price of Vitamin-C. It has been claimed that the Normal Value may be taken on the basis of the prevailing prices in the domestic market of Japan. The petitioner has claimed that it is not feasible for them to obtain the normal value prevailing in China and, in view of the peculiar market condition in China, the same may be constructed on the basis of the cost of production in the country of origin.

6. **Export Price:** The petitioner have provided export prices as per statistics compiled by Chemical Weekly for the period 30-4-1996 to 17-12-1996 showing the average c.i.f. value during the period April—December 1996 in case of imports from China and Japan. Thus, there is sufficient evidence with regard to the prevailing export prices to India from the said countries during the period of investigation.

7. **Dumping:** There is sufficient prima facie evidence that export price to India from China as well as Japan were lower than the normal values in the said countries. Thus, there is sufficient evidence that the product under consideration is being dumped into India.

8. **Injury:** The various parameters relating to injury such as quantum of imports in absolute terms, market share, import price from the alleged countries and various indicators affecting domestic industry such as production, sales, stocks, profit and loss, collectively and cumulatively prima facie indicate that the domestic industry has suffered material injury.

There is prima facie evidence that imports of Vitamin-C originating from the said countries are causing material injury to the domestic industry.

9. **Initiation of Anti-dumping Investigation:** The Designated Authority, therefore, initiates anti-dumping investigation into the existence, degree and effect of alleged dumping of the products involved originating in or exported from the said countries.

10. **Period of Investigation:** The period of investigation for the purpose of present investigation is April, 1996 to December, 1996.

11. **Submission of Information:** All the known interested parties are being addressed separately to submit relevant information in the form and manner prescribed and make their views known to Shri Dipak Chatterjee, Designated Authority, Ministry of Commerce, Room No. 243, Udyog Bhawan, New Delhi-110011. Any other interested party may also make its submissions relevant to the investigation in the prescribed form and manner within the time limit set out below.

12. **Time Limit:** Any information relating to the present investigation should be sent in writing so as to reach the Authority at the address mentioned above not later than forty days from the date of publication of this notification. The known interested parties, who are being addressed separately, are, however, required to submit the information within forty days from the date of despatch of the letter addressed to them separately.

13. In case where an interested party refuses access to, or otherwise does not provide necessary information within a reasonable period, or significantly impedes the investigation, the Designated Authority may record its findings on the basis of the facts available to it and make such recommendations to the Central Government as deemed fit.

DIPAK CHATTERJEE, Designated Authority.

